

Honeywell Home

# TH5110D

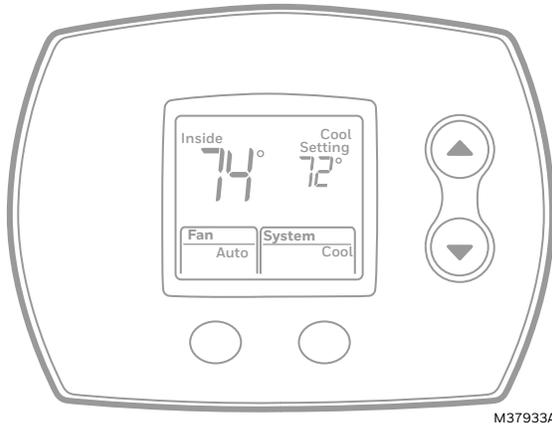
TERMOSTATO NO PROGRAMABLE



## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### CONOZCA SU TERMOSTATO

#### Termostato



M37933A

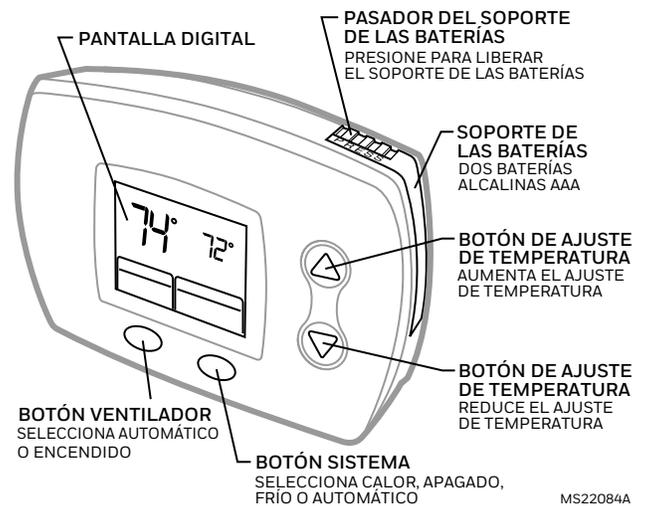
El termostato no programable TH5110D proporciona un control electrónico para sistemas de calefacción y enfriamiento de una etapa de 24 VCA o para sistemas de calefacción de 750 mV.

Si desea ayuda para su producto, visite [www.honeywellhome.com](http://www.honeywellhome.com) o llame sin costo a Atención al cliente al 1-800-468-1502.

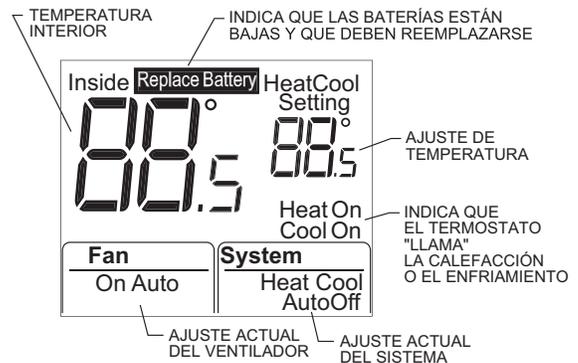
Lea y guarde estas instrucciones

### CARACTERÍSTICAS

- **Pantalla grande, clara y con luz de fondo:** Fácil de ver y de leer, aún en la oscuridad.
- **Control de comodidad preciso:**  $\pm 1^\circ\text{F}$  de su temperatura configurada.
- **Operación simplificada:** Controles de teclas en pantalla. Muestra al mismo tiempo la temperatura de la habitación y el ajuste de la temperatura.
- **Soporte de baterías que se cambian fácilmente.**
- **Protección del compresor integrada:** El temporizador de tiempo mínimo de apagado protege al compresor para que no reinicie demasiado pronto después de una interrupción.



#### Pantalla



69-1713S-01

# OPERE SU TERMOSTATO

## Configure los ajustes del sistema

Presione el botón System (Sistema) para seleccionar Heat, Off, Cool o Auto (Calefacción, Apagado o Enfriamiento o Automático):

**Heat** (Calefacción)—El termostato controla el sistema de calefacción.

**Off** (Apagado)—Los dos sistemas (calefacción y enfriamiento) están apagados.

**Cool** (Enfriamiento)—El termostato controla el sistema de enfriamiento.

**Auto** (Automático)—El termostato cambia automáticamente entre los sistemas de calefacción y enfriamiento, dependiendo de la temperatura interior. Vea la sección “Conmutación automática”.

## PRECAUCIÓN

**Riesgo de daños al equipo. Se puede dañar el compresor del aire acondicionado.**

No opere el sistema de enfriamiento si la temperatura exterior está por debajo de 50°F (10°C).

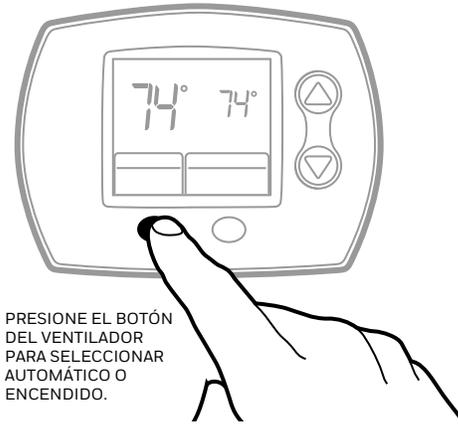


## Configure los ajustes del ventilador

Presione el botón Ventilador para seleccionar Automático o Encendido:

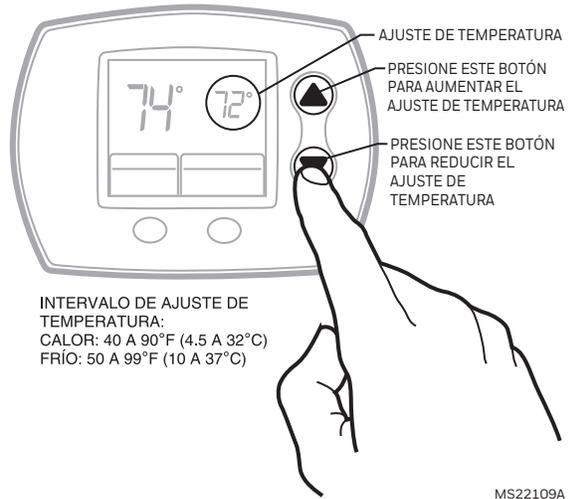
**Auto** (Automático)—Ajuste normal para la mayoría de las casas. El ventilador funciona solamente cuando está encendido el sistema de calefacción o enfriamiento.

**On** (Encendido)—El ventilador funciona continuamente. Utilice este ajuste para mejorar la circulación de aire o para tener una limpieza más eficiente del aire.



## Cambie el ajuste de la temperatura

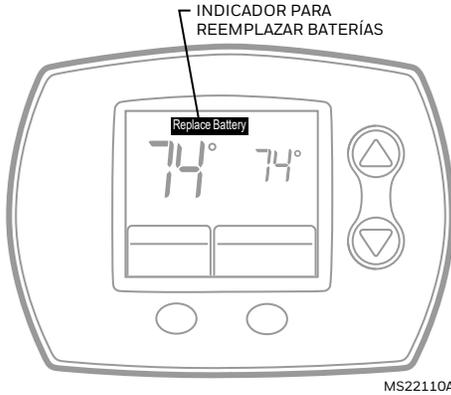
Presione la flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el ajuste deseado de temperatura.



**NOTA:** Al presionar por primera vez la flecha hacia arriba o hacia abajo se enciende la luz de fondo. Al presionar por segunda vez la flecha hacia arriba o hacia abajo se cambia el ajuste de temperatura.

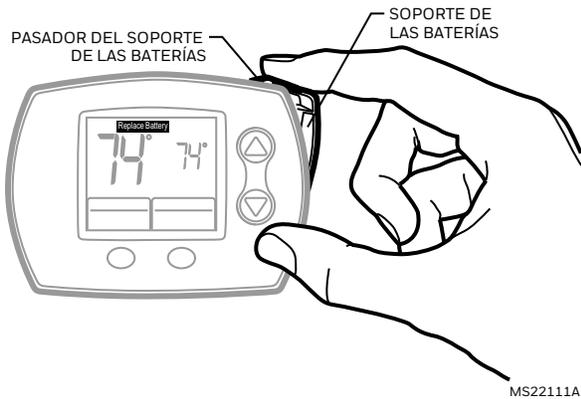
# REEMPLACE LAS BATERÍAS

1. Cuando vea parpadear el indicador de reemplazo de baterías, reemplace oportunamente las baterías con dos baterías alcalinas tamaño AAA nuevas.

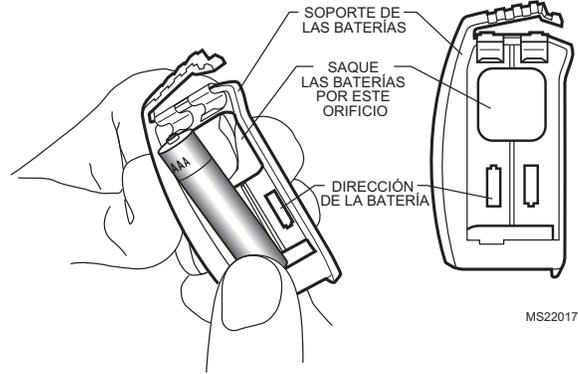


NOTA: El termostato no pierde sus ajustes al reemplazar las baterías; todos los ajustes se almacenan permanentemente en la memoria.

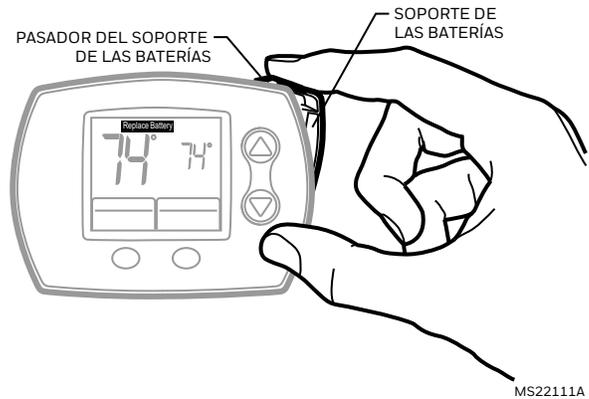
2. Presione el pasador del soporte de las baterías para liberarlo.
3. Retire el soporte de las baterías del termostato.



4. Retire las baterías usadas e inserte dos baterías alcalinas AAA nuevas, tal como se indica en el soporte de baterías.



5. Inserte el soporte de las baterías como se ilustra.



## SUGERENCIAS PARA REVISAR LAS BATERÍAS

1. Reemplace las baterías tan pronto como vea parpadear el mensaje Replace Battery (Reemplazar baterías) en la pantalla. El indicador para reemplazar baterías parpadea en la pantalla dos meses antes de que las baterías se descarguen totalmente.
2. Siempre use baterías alcalinas AAA nuevas. Las baterías no alcalinas no tienen tanta duración y pueden tener fugas, dañando el termostato.
3. Aunque el termostato tiene un indicador para Reemplazar las baterías, reemplace las baterías una vez al año para prevenir que el termostato y el sistema de calefacción/enfriamiento dejen de funcionar por falta de poder en las baterías.

NOTA: El reemplazo de las baterías una vez al año también ayuda a prevenir fugas en las baterías que puedan dañar el termostato.

4. Como precaución, reemplace las baterías cuando salga de su hogar por más de un mes, para prevenir que el sistema de calefacción/enfriamiento deje de funcionar si las baterías se descargan totalmente.

## PROTECCIÓN INTEGRADA DEL COMPRESOR

El termostato TH5110D tiene protección integrada para el compresor (temporizador de apagado mínimo) que previene que el compresor se reinicie demasiado pronto después de una interrupción.

El temporizador de apagado mínimo se activa después de que se apaga el compresor.

Si hubiera una señal durante el tiempo de apagado mínimo, el termostato muestra en la pantalla un mensaje parpadeante “Cool On” (Enfriamiento encendido) o “Heat On”<sup>a</sup> (Calefacción encendida).

Cuando transcurre el tiempo del temporizador de apagado mínimo, aparece “Cool On” o “Heat On”<sup>a</sup> de manera constante en la pantalla y el compresor y el ventilador se encienden.

<sup>a</sup>Sólo bombas térmicas.

## CONMUTACIÓN AUTOMÁTICA

La conmutación automática es una función para climas donde el mismo día se usan la calefacción y el aire acondicionado. El ajuste automático sólo aparece si su distribuidor de calefacción y aire acondicionado configuró el termostato para conmutación automática. En algunas instalaciones, tal vez la única selección de su sistema sea la de automático.

Las siguientes páginas de esta sección le ofrecen un ejemplo de cómo cambiar los ajustes de temperatura de calefacción y enfriamiento cuando el sistema se ajusta en automático.

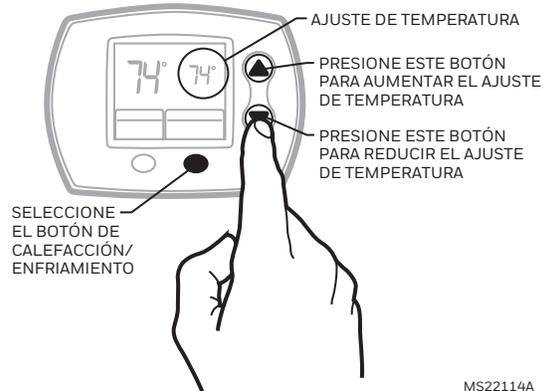
Cuando configure el ajuste de temperatura, si ve aparecer en pantalla “Cool” (Enfriamiento) o “Heat” (Calefacción), la configuración de temperatura del modo opuesto también se está ajustando. El termostato mantiene automáticamente los ajustes de calefacción y enfriamiento con tres grados de separación (se le llama banda muerta). Esta banda muerta de tres grados no se puede ajustar.

1. Presione el botón System (Sistema) para cambiar el ajuste a automático.

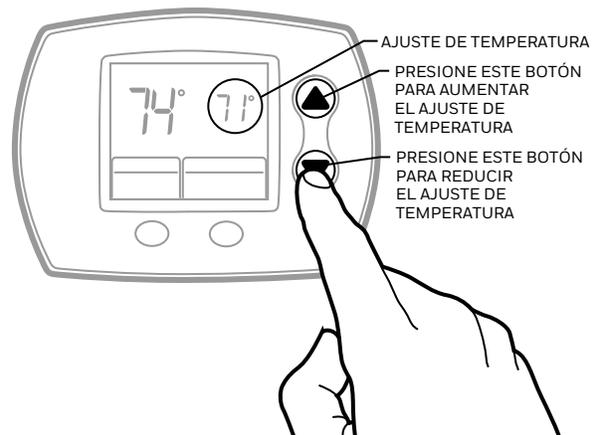


NOTA: El ajuste automático sólo aparece si su distribuidor de calefacción y aire acondicionado configuró el termostato para conmutación automática.

2. Presione el botón de la flecha hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el ajuste de temperatura de enfriamiento.
3. Presione el botón Select Heat/Cool (seleccionar calefacción/enfriamiento) para mostrar el ajuste de temperatura de calefacción. El mensaje “Select Heat/Cool” parpadea durante seis segundos.



4. Presione el botón de la flecha hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el ajuste de temperatura de la calefacción.
5. El mensaje “Select Heat/Cool” deja de parpadear seis segundos después de presionar el último botón. Posteriormente, el termostato muestra otra vez “Auto” para el ajuste del sistema.

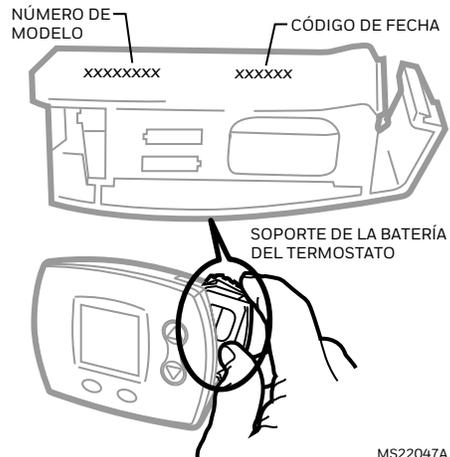


<b>Sugerencias para resolución de problemas</b>	
<b>Si ...</b>	<b>Entonces ...</b>
La pantalla está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise el interruptor de circuitos para estar seguro de que no se desconectó.</li> <li>• Revise el interruptor de alimentación en el sistema de calefacción y/o enfriamiento para asegurarse de que está encendido.</li> <li>• Revise la puerta de la caldera para asegurarse de que está firmemente cerrada.</li> <li>• Si utiliza las baterías, revise si se han instalado baterías alcalinas AAA nuevas, tal como se indica en el soporte de las baterías.</li> </ul>
Los ajustes de temperatura no cambian.	Revise que los ajustes de temperatura sean: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calefacción: 40°F a 90°F (4.5°C a 32°C).</li> <li>• Enfriamiento: 50°F a 99°F (10°C a 37°C).</li> </ul>
El sistema de calefacción no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure el sistema en Calefacción presionando el botón Sistema.</li> <li>• Revise que el ajuste de temperatura de calefacción esté configurado por arriba de la temperatura de la habitación y que aparezca "Heat On" de manera constante en la pantalla.</li> <li>• Revise el interruptor de circuitos para estar seguro de que no se desconectó.</li> <li>• Revise el interruptor de alimentación en el sistema de calefacción y/o enfriamiento para asegurarse de que está encendido.</li> <li>• Revise la puerta de la caldera para asegurarse de que está firmemente cerrada.</li> <li>• Espere cinco minutos para que responda el sistema de calefacción.</li> <li>• Si ya revisó todo eso, llame a su contratista local de calefacción y enfriamiento.</li> </ul>
El sistema de enfriamiento no enciende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Configure el sistema en Enfriamiento presionando el botón Sistema.</li> <li>• Revise el ajuste de temperatura de enfriamiento para asegurarse de que está configurado por debajo de la temperatura ambiente y que aparezca "Cool On" de manera constante en la pantalla.</li> <li>• Revise el interruptor de circuitos para estar seguro de que no se desconectó.</li> <li>• Revise el interruptor de alimentación en el sistema de calefacción y/o enfriamiento para asegurarse de que está encendido.</li> <li>• Revise la puerta de la caldera para asegurarse de que está firmemente cerrada.</li> <li>• Espere cinco minutos para que responda el sistema de enfriamiento.</li> <li>• Si ya revisó todo eso, llame a su contratista local de calefacción y enfriamiento.</li> </ul>
No se ve en pantalla "Heat On".	Ajuste el sistema a calefacción y configure la temperatura por arriba de la temperatura ambiente. Si aparece "Heat On" de manera constante en la pantalla, pero no enciende el sistema de calefacción, vea "El sistema de calefacción no enciende" en las sugerencias para resolución de problemas.
No se ve en pantalla "Cool On".	Ajuste el sistema a enfriamiento y configure la temperatura por debajo de la temperatura ambiente. Si aparece "Cool On" de manera constante en la pantalla, pero no enciende el sistema de enfriamiento, vea "El sistema de enfriamiento no enciende" en las sugerencias para resolución de problemas.
En la pantalla parpadea el mensaje "Heat On" (sólo bombas térmicas).	El temporizador de apagado mínimo del compresor está activo. Espere hasta cinco minutos para que encienda el sistema de calefacción.
"Cool On" está parpadeando en la pantalla.	El temporizador de apagado mínimo del compresor está activo. Espere hasta cinco minutos para que encienda el sistema de enfriamiento.

## ASISTENCIA AL CLIENTE

Si desea ayuda para su producto, visite [www.honeywellhome.com](http://www.honeywellhome.com) o llame sin costo a Atención al cliente al 1-800-468-1502.

Antes de llamar, tenga a la mano el número de modelo del termostato y el código de la fecha.



# GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

Resideo garantiza que este producto, excluyendo la batería, no tiene defectos en la mano de obra ni en los materiales en condiciones de uso y servicio normales durante un período de cinco (5) años desde la fecha de compra por parte del comprador original. Si en cualquier momento, durante el período de vigencia de la garantía, se determina que el producto está defectuoso debido a la mano de obra o los materiales, Resideo lo reparará o reemplazará (a elección de Resideo).

Si el producto está defectuoso

- (i) devuélvalo, con una factura de venta o cualquier otro comprobante de compra con fecha, al lugar donde lo compró; o
- (ii) llame al Servicio de atención al cliente de Resideo al 1-800-468-1502. En el Servicio de atención al cliente determinarán si el producto debe ser devuelto a la siguiente dirección: Resideo Return Goods, 1985 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, o si se le puede enviar un producto de reemplazo.

Esta garantía no cubre los gastos de remoción ni de reinstalación. Esta garantía no se aplicará si Resideo demuestra que el defecto fue causado por daños que se produjeron mientras el producto estuvo en posesión de un consumidor.

La única responsabilidad de Resideo será la de reparar o reemplazar el producto según los términos mencionados anteriormente. RESIDEO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA O EL DAÑO DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO LOS DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES DERIVADOS DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL INCUMPLIMIENTO DE LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, O DE OTRAS FALLAS DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, por lo que esta limitación podría no aplicarse en su caso.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA QUE RESIDEO OTORGA SOBRE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUEDA, POR EL PRESENTE, LIMITADA A LA DURACIÓN DE CINCO AÑOS DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten limitaciones en relación a la duración de una garantía implícita, de manera que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero es posible que usted goce de otros derechos que varían de un estado a otro. Si tiene preguntas acerca de esta garantía, escriba a Resideo Customer Relations, 1985 Douglas Dr. Golden Valley, MN 55422 o llame al 1-800-468-1502.

TH5110D



**resideo**

[www.resideo.com](http://www.resideo.com)

Resideo Technologies, Inc.  
1985 Douglas Drive North, Golden Valley, MN 55422  
1-800-468-1502  
69-1713S-01 M.S. Rev. 06-21 | Impreso en EE. UU.